

**Klasická kulma na vlasy Hairway Thinness 04154 - 9 mm
model: 04154**

CZ



Prosím přečtěte si před použitím důkladně všechny instrukce a dodržujte je. Toto zařízení je vhodné pro přírodní vlasy.

VLASTNOSTI A TECHNICKÁ DATA

- chladná špička
- keramický povlak topného tělesa
- rychlé nahřátí
- 4 stupně teplotního nahřátí: 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C
- otočný kabel o délce 2.8 m

- síťové napětí 110-240V
- síťová frekvence 50-60 Hz
- výkon 32 W

TECHNOLOGIE

Keramické provedení topného tělesa zajišťuje rovnoměrné rozložení tepla , optimální skluz a chrání vlasy před vysoušením.

NÁVOD K OBSLUZE

- Zapojte přístroj do zdroje napájení a stlačte tlačítko zapnutí/vypnutí.
- Pro přepnutí teploty stlačte tlačítko zapnutí/vypnutí znovu. Kulma má 4 stupně teploty-140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C.
- Optimální nastavení teploty: pro jemné vlasy 140 °C, pro normální vlasy od 160 °C do 180 °C a pro silné vlasy 200 °C.
- Po použití přístroj vypněte: stlačte několikrát černé tlačítko dokud všechny kontrolky nezhasnou a poté přístroj odpojte od zdroje napájení.
- Před uschováním přístroje jej nechte vychladnout.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Pro vaši ochranu před zraněním a elektrickým šokem, musí být při používání přístroje dodržovány následující informace.

Varování: Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti umyvadel nebo jakýchkoli jiných nádob s vodou. Neponořujte zařízení do vody nebo jakékoli jiné tekutiny. Toto zařízení by neměly používat osoby (včetně dětí) s fyzickým, smyslovým nebo mentálním postižením nebo ti, kteří nemají s použitím tohoto přístroje dostatečné zkušenosti nebo potřebné znalosti, pokud nemají dohled nebo instrukce od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nebudou hrát. Čištění a údržbu smí provádět děti pouze pod dozorem.

Nepokládejte přístroj během použití na povrch citlivý na teplo. Vyvarujte se kontaktu s částmi přístroje, které hřejí, obzvláště s ušima, očima, obličejem a krkem. Po použití nenavinujte kabel okolo přístroje, může dojít k poškození kabelu. Šňůru volně naviňte a nechte viset po straně přístroje.

Nikdy přístroj nepoužívejte, pokud je kabel nebo zástrčka poškozena.
Dále přístroj nepoužívejte, pokud je poškozen nebo spadl. Dejte prosím přístroj do autorizovaného servisu na kontrolu a opravu.
Nevystavujte přístroj teplotám pod 0 °C a nad +40 °C po delší dobu. Nevystavujte přístroj slunečním paprskům.

ÚDRŽBA A PÉČE

Odpojte zařízení od zdroje napájení. Očistěte vlhkým hadříkem nebo houbičkou a jemným mýdlem. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, rozpouštědla nebo brusiva.

ZÁRUKA

Záruka je vyloučena pokud:

- zařízení bylo používáno pro nesprávné účely nebo neopatrně
 - zařízení bylo poškozeno nesprávným použitím
 - byla závada způsobena nedodržením instrukcí v manuálu
 - pokus o opravu byl proveden neautorizovaným servisem nebo osobou
- Součásti podléhající opotřebení nejsou do záruky zahrnuty.



Varování

Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vany, umyvadla nebo jiné nádoby obsahující vodu.

Vyrobeno pro:

Hairway GmbH
Werkzeugstr. 14
58093 Hagen, Germany
www.hairway.eu

Dodavatel:

Detail–Hair style s.r.o.
Třebíčská 1678/60
594 01
Velké Meziříčí
+420 566 440099
+421 221 201099
www.svetkadernictvi.cz
www.svetkadernictva.sk
www.hairzone.eu

Vyrobeno v Číně.

**Klasická kulma na vlasy Hairway Thinness 04154 - 9 mm
model: 04154**



Prosím prečítajte si pred použitím dôkladne všetky inštrukcie a dodržujte ich. Toto zariadenie je vhodné pre prírodné vlasy.

VLASTNOSTI A TECHNICKÉ ÚDAJE

- chladná špička
- keramický povlak vykurovacieho telesa
- rýchle nahriatie
- 4 stupne teplotného nahriatia: 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C
- otočný kábel o dĺžke 2.8 m

- sieťové napätie 110-240V
- sieťová frekvencia 50-60 Hz
- výkon 32 W

TECHNOLÓGIE

Keramické prevedenie vykurovacieho telesa zaisťuje rovnomerné rozloženie tepla, optimálny sklz a chráni vlasy pred vysúšaním.

NÁVOD NA OBSLUHU

- Zapojte prístroj do zdroja napájania a stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia.
- Pre prepnutie teploty stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia znova. Kulma má 4 stupne teploty-140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C.
- Optimálne nastavenie teploty: pre jemné vlasy 140 °C, pre normálne vlasy od 160 °C do 180 °C a pre silné vlasy 200 °C.
- Po použití prístroj vypnite: stlačte niekoľkokrát čierne tlačidlo kým všetky kontrolky nezhasnú a potom prístroj odpojte od zdroja napájania.
- Pred uschovaním prístroja ho nechajte vychladnúť.

BEZPEČNOSTNÁ OPATRENIA

Pre vašu ochranu pred zranením a elektrickým šokom, musí byť pri používaní prístroja dodržiavané nasledujúce informácie.

Varovanie: Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti umývadiel alebo akýchkoľvek iných nádob s vodou. Neponárajte zariadenie do vody alebo akejkoľvek inej tekutiny. Toto zariadenie by nemali používať osoby (vrátane detí) s fyzickým, zmyslovým alebo mentálnym postihnutím alebo tí, ktorí nemajú s použitím tohto prístroja dostatočné skúsenosti alebo potrebné znalosti, ak nemajú dohľad alebo inštrukcie od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa s prístrojom nebudú hrať. Čistenie a údržbu smie vykonávať deti len pod dozorom.

Nekladte prístroj behom použitia na povrch citlivý na teplo. Vyvarujte sa kontaktu s časťami prístroja, ktoré hrejú, obzvlášť s ušami, očami, tvárou a krkom. Po použití nenavíňte kábel okolo prístroja, môže dôjsť k poškodeniu kábla. Šnúru voľne navíňte a nechajte visieť po strane prístroja.

Nikdy prístroj nepoužívajte, pokiaľ je kábel alebo zástrčka poškodená.

Ďalej prístroj nepoužívajte, pokiaľ je poškodený alebo spadol. Dajte prosím prístroj do autorizovaného servisu na kontrolu a opravu.

Nevystavujte prístroj teplotám pod 0 °C a nad +40 °C po dlhšiu dobu. Nevystavujte prístroj slnečným lúčom.

ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ

Odpojte zariadenie od zdroja napájania. Očistite vlhkou handričkou alebo hubkou a jemným mydlom. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, rozpúšťadlá alebo brúsivá.

ZÁRUKA

Záruka je vylúčená ak:

- zariadenie bolo používané na nesprávne účely alebo neopatrne
 - zariadenie bolo poškodené nesprávnym použitím
 - bola závada spôsobená nedodržaním inštrukcií v manuále
 - pokus o opravu bol vykonaný neautorizovaným servisom alebo osobou
- Súčasti podliehajúce opotrebeniu nie sú do záruky zahrnuté.



VAROVANIE

Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vane, umývadla alebo inej nádoby obsahujúcej vodu.

Vyrobené pre:

Hairway GmbH
Werkzeugstr. 14
58093 Hagen, Germany
www.hairway.eu

Dodávateľ:

Detail–Hair style s.r.o.
Třebíčská 1678/60
594 01
Velké Meziříčí
+420 566 440099
+421 221 201099
www.svetkadernictvi.cz
www.svetkadernictva.sk
www.hairzone.eu

Vyrobené v Číne.

Lokówka do włosów Hairway Thinness 04154 - 9 mm

PL

model: 04154



Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i stosować się do niej. Urządzenie to jest przeznaczone do włosów naturalnych.

WŁAŚCIWOŚCI I DANE TECHNICZNE

- zimna końcówka
- element grzewczy z ceramicznego materiału
- szybkie nagrzewanie
- 4 poziomy ustawienia temperatury: 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C
- kabel obrotowy o długości 2.8 m
- napięcie sieciowe 110-240V
- częstotliwość napięcia 50-60 Hz
- moc 32 W

TECHNOLOGIA

Ceramiczna powierzchnia grzałki zapewnia równomierne rozprowadzanie ciepła, optymalny poślizg i chroni włosy przed wysuszeniem.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Podłącz urządzenie do źródła zasilania i naciśnij przycisk włączania/wyłączania.
- Aby zmienić ustawienie temperatury, naciśnij ponownie przycisk włączania/wyłączania. Lokówka posiada 4 poziomy ustawienia temperatury: 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C.
- Optymalne ustawienia temperatury: dla włosów cienkich 140 °C, dla włosów normalnych od 160 °C do 180 °C oraz dla włosów grubych 200 °C.
- Po zakończeniu użytkowania należy wyłączyć urządzenie: należy kilkakrotnie nacisnąć czarny przycisk, aż zgasną wszystkie kontrolki, a następnie odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Przed schowaniem urządzenia należy poczekać, aż ostygnie.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Aby zapewnić sobie ochronę przed obrażeniami i porażeniem prądem, podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać poniższych wskazówek.

Ostrzeżenie: Nie należy używać tego urządzenia w pobliżu umywalek ani żadnych innych zbiorników z wodą. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnej innej cieczy. Urządzenie to nie powinno być używane przez osoby (w tym dzieci) z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub intelektualną lub osoby, które nie mają wystarczającego doświadczenia lub wiedzy w zakresie obsługi tego urządzenia, jeśli nie są nadzorowane lub nie otrzymują instrukcji od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy zapewnić nadzór nad dziećmi, aby nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja mogą być wykonywane przez dzieci wyłącznie pod nadzorem.

Nie należy kłaść urządzenia podczas użytkowania na powierzchniach wrażliwych na ciepło. Należy unikać kontaktu z rozgrzаныmi elementami urządzenia, zwłaszcza z uszami, oczami, twarzą i szyją. Po zakończeniu użytkowania nie należy owijać kabla wokół urządzenia, ponieważ może to

spowodować jego uszkodzenie. Kabel należy swobodnie zwinąć i pozostawić zwisający z boku urządzenia.

Nigdy nie należy używać urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone.

Nie należy również używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub spadło. Urządzenie należy przekazać do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia i naprawy.

Nie należy narażać urządzenia na działanie temperatur poniżej 0 °C i powyżej +40 °C przez dłuższy czas. Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Odłącz urządzenie od źródła zasilania. Wyczyść je wilgotną ściereczką lub gąbką z dodatkiem łagodnego mydła. Nie używaj agresywnych środków czyszczących, rozpuszczalników ani środków ściernych.

GWARANCJA

Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli:

- urządzenie było używane niezgodnie z przeznaczeniem lub w sposób nieostrożny
- urządzenie uległo uszkodzeniu w wyniku nieprawidłowego użytkowania
- usterka została spowodowana nieprzestrzeganiem wskazówek zawartych w instrukcji obsługi
- próba naprawy została przeprowadzona przez nieautoryzowany serwis lub osobę

Części podlegające zużyciu nie są objęte gwarancją.



Ostrzeżenie

Nie należy używać tego urządzenia w pobliżu wanny, umywalki ani innych zbiorników zawierających wodę.

Wyprodukowano dla:

Hairway GmbH
Werkzeugstr. 14
58093 Hagen, Germany
www.hairway.eu

Dostawca:

Detail-Hair style s.r.o.
Třebíčská 1678/60
594 01 Velké Meziříčí
+420 566 440099
+421 221 201099
www.svetkadernictvi.cz
www.svetkadernictva.sk
www.mianola.pl
www.hairzone.eu

Wyprodukowano w Chinach.

**The classic curling iron Hairway Thinness 04154-9 mm
model: 04154**

EN



Please read all instructions carefully before use and keep them.

This appliance is ideal for natural hair.

FEATURES UND TECHNICAL DATA

- stay cool safety tip
- ceramic coating
- fast heating
- 4 temperature settings (140°-200° C)
- cord with swivel coupler, length 2,8 m

mains voltage 110-240 V
mains frequency 50-60 Hz
power 32 W

Technology:

The ceramic coating supports the uniform heat distribution, ensures the optimal gliding and protects the hair from drying out.

START-UP AND USE

- Connect the device to the power supply and push the on/off button.
- To switch between temperatures, press the on/off button several times. There are 4 temperature levels adjustable: 140°, 160°, 180° and 200° C.
- optimal temperature settings: for fine hair 140° C, for normal hair from 160° to 180° C and for thick hair 200° C
- After use, switch off the device: press the black button several times until all indicator lights go out. Then unplug the appliance.
- Allow to cool before storing away.

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

For your own protection from injuries and electric shocks, the following information must be observed when using electrical appliance.

Warning: Do not use this appliance near washbasins or any other container with water. Do not immerse the appliance in water or any other liquid.

This appliance is not suitable for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities or who do not have the relevant experience or knowledge of using such appliance, unless under the supervision of or after having received instruction in the use of the appliance by an individual who is responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

Cleaning and maintenance may not be carried out by children, unless under supervision.

Do not place the applicant on any heat sensitive surface whilst in operation. Avoid all contact with the appliance heated surfaces, in particular, with ears, eyes, face and neck. After use, do not wind the cord around the appliance as this may damage the cord. Instead, roll the cord up loosely and let it hang by the side of the appliance.

Never use the appliance if the mains cable or plug is damaged.

Furthermore, do not use the appliance if it has been dropped or if it is damaged. Please give the appliance to an authorized service center for inspection and repair.

Do not expose the appliance to the temperatures below 0° and above +40° C for considerable time.

Do not expose the appliance to the sunbeams.

MAINTENANCE AND CARE

Disconnect the appliance from the mains power supply. Clean with a damp cloth or sponge using mild soap. Do not use harsh detergents, solvents or abrasives.

WARRANTY

The guarantee is excluded: if the appliance has been misused or treated carelessly; if the appliance has been damaged due to incorrect use; if the defect has been caused by failure to observe the operating instructions; if repair attempt has been carried out by an unauthorised personnel. Parts that are subject to wear are not included into this guarantee.



Warning: Do not use this appliance near bathtubs, washbasins or other vessels containing water.

Produced for:

Hairway GmbH
Werkzeugstr. 14
58093 Hagen, Germany
www.hairway.eu

Supplier:

Detail–Hair style s.r.o.
Třebíčská 1678/60
594 01
Velké Meziříčí
+420 566 440099
+421 221 201099
www.svetkadernictvi.cz
www.svetkadernictva.sk
www.hairzone.eu

Made in China